

# Мобильный телефон Руководство пользователя



AE 95

Некоторая информация, приведенная в настоящем руководстве, может не соответствовать Вашему телефону, поскольку зависит от установленного программного обеспечения и/или Вашего оператора сотовой связи. Дизайн, спецификации и другие данные могут изменяться без предварительного уведомления.

[www.samsungmobile.ru](http://www.samsungmobile.ru)

Printed in Korea  
Code No.: GH68-22652A  
Russian. 02/2009. Rev. 1.0



## Выключайте телефон вблизи любого медицинского оборудования

Ваш телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах или других медицинских учреждениях. Следуйте всем требованиям, предупреждениям и указаниям медицинского персонала.

## На борту самолета выключайте телефон или отключайте его беспроводные функции

Включенный телефон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования. Соблюдайте все правила авиаперелетов и по требованию персонала выключайте телефон или переключайте его в автономный режим.

## Берегите аккумуляторы и зарядные устройства от повреждений

- Берегите устройство от воздействия экстремальных температур (ниже 0° C/32° F или выше 45° C/113° F). Слишком высокая или слишком низкая температура сокращает емкость и срок службы аккумуляторов.
- Не допускайте соприкосновения аккумуляторов с металлическими предметами, так как это создает замыкание между контактами «+» и «-» и приводит к временному или постоянному нарушению работы аккумуляторов.
- Не используйте поврежденные зарядные устройства или аккумуляторы.

**Декларация о соответствии на задней обложке**  
данного руководства пользователя свидетельствует о соответствии директиве Европейского Союза по радиооборудованию и телекоммуникационному терминалному оборудованию (European Radio & Terminal Telecommunications Equipment (R&TTE) directive). Для получения дополнительных сведений о SAR и стандартах ЕС посетите веб-узел Samsung.

## Правильная утилизация изделия

(использованное электрическое и электронное оборудование)

**(Данные правила действуют в странах Европейского Союза и других европейских странах с раздельной системой сбора мусора)**

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Для защиты природных ресурсов и с целью повторного использования ценных материалов, отдайте аккумуляторы от остального мусора и сдавайте их на переработку через местную систему бесплатного обмена аккумуляторов.

# Охрана здоровья и техника безопасности

Для обеспечения наилучшей работы телефона, а также во избежание опасных ситуаций или нарушения закона, ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности.



## Предупреждения о безопасности

### Храните телефон в местах, недоступных для детей и домашних животных

Во избежание несчастных случаев храните мелкие детали телефона и аксессуары в местах, недоступных для детей и домашних животных.

### Берегите слух



Прослушивание музыки с помощью наушников на большой громкости может привести к нарушениям слуха. Используйте минимально достаточный уровень громкости для разговора или прослушивания музыки.

### Правильная установка мобильного телефона и аксессуаров в автомобиле

Убедитесь, что мобильные телефоны или аксессуары, установленные в автомобиле, надежно закреплены. Не помешайте телефон и его аксессуары в зоне раскрытия подушки безопасности или рядом с ней. Неправильная установка оборудования для беспроводной связи может привести к серьезным травмам в случае срабатывания подушки безопасности.

### Аккуратное использование и утилизация аккумуляторов и зарядных устройств

- Используйте только рекомендованные компанией Samsung аккумуляторы и зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона. Несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства могут привести к серьезным травмам и повреждению вашего телефона.
- Никогда не утилизируйте аккумулятор или телефон путем сожжения. Соблюдайте все местные правила утилизации использованных аккумуляторов и устройств.
- Никогда не помешайте аккумуляторы и телефоны внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например микроволновых печей, электрических плит или радиаторов. При перегреве аккумуляторы могут взорваться.
- Никогда не разбивайте и не прокалывайте аккумуляторы. Не подвергайте аккумулятор высокому внешнему давлению, которое может привести к короткому замыканию или перегреву.

### Меры предосторожности при использовании кардиостимуляторов

Во избежание радиопомех сохраняйте дистанцию не менее 15 см между мобильными телефонами и кардиостимуляторами, как рекомендуют производители и независимая исследовательская группа Wireless Technology Research. При появлении малейших признаков радиопомех в работе кардиостимулятора или другого

медицинского прибора немедленно выключите телефон и проконсультируйтесь с производителем кардиостимулятора и медицинского прибора.

### Выключайте телефон в потенциально взрывоопасной среде

Не пользуйтесь телефоном на автозаправочных станциях (станциях техобслуживания), а также вблизи емкостей с топливом или химическими веществами. Выключайте телефон в местах, где этого требуют соответствующие предупреждающие знаки и инструкции. Телефон может стать причиной взрыва или пожара в непосредственной близости от объектов хранения топлива или химических веществ, а также в местах выполнения взрывных работ. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или принадлежностями.

### Снижение риска повреждений и преждевременного износа

При использовании телефона не сжимайте его сильно в руке, нажимайте клавиши слегка, используйте специальные возможности для сокращения числа нажатий на кнопки (например, шаблоны или режим ввода текста T9).

**€ 0168**



## Меры предосторожности

### Безопасность дорожного движения

Не используйте телефон при управлении автомобилем и соблюдайте все правила, ограничивающие использование мобильных телефонов при вождении автомобиля. Используйте устройства громкой связи для обеспечения безопасности.

### Выполняйте все действующие правила и предупреждения

Ознакомьтесь со всеми предписаниями, ограничивающими использование мобильного телефона в определенной области.

### Используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung

Использование несовместимых аксессуаров может стать причиной повреждения телефона или привести к травме.

### Доступ к службам экстренной помощи

В некоторых районах и при некоторых обстоятельствах выполнить экстренные вызовы невозможно. В случае отъезда в отдаленные или не обслуживаемые районы продумайте другой способ связи со службами экстренной помощи.

### Информация о сертификации удельного коэффициента поглощения (SAR)

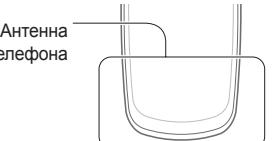
Телефон изготовлен с учетом предельно допустимых уровней облучения радиочастотной (РЧ) энергией, рекомендованных Советом ЕС. Данные стандарты запрещают продажу мобильных телефонов, уровень излучения которых (называемый удельным коэффициентом поглощения, SAR) превышает 2,0 ватт на один килограмм массы тела.

Во время тестирования максимальный SAR для данной модели составил 0,294 ватт на килограмм. При обычном использовании значение SAR гораздо меньше, поскольку телефон излучает только то количество радиочастотной энергии, которое необходимо для передачи сигнала на ближайшую базовую станцию. Благодаря автоматическому снижению уровня излучения телефона снижается воздействие радиочастотной энергии.

## Важная информация по использованию устройства

### При использовании держите телефон в обычном положении

Не касайтесь внутренней антенны телефона.



**Мобильный телефон Samsung GT-E1310**  
Данный товар предназначен для работы в качестве абонентской радиостанции носимой стандартом GSM 900/1800.  
GT-E1310 производство фирмы Samsung Electronics Co., Ltd. соответствует  
Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций)  
сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM 900/1800\*

Срок службы товара: 3 года.

**Основные потребительские характеристики:**

- 2 рабочих диапазона (GSM900/1800).
- Графический TFT-дисплей 65 тыс. цветов (128x160 пикселей).
- 60-клавишный полноклавишный телефон.
- FM-радио.
- Доступ в интернет (WAP 2.0).
- GPS.
- Фотоаппарат (实干器), сканер, дат. будильник, секундомер, мировое время, калькулятор.
- Совместимость с V-Cards, V-Calendar (MS Outlook).
- Вибротоном, Автомагнитолой.
- Телефонная книга 500 номеров.

\* время работы аккумулятора зависит от конфигурации сотовой сети, расстояния до базовой станции, типа SIM-карты, рельефа местности и т.п.

**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**  
Абонентская радиостанция носимая стандартом GSM 900/1800  
GT-E1310 производство фирмы Samsung Electronics Co., Ltd.  
соответствует  
Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций)  
сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM 900/1800\*

Дата принятия декларации:	
Декларация действительна до:	
Орган, осуществляющий регистрацию декларации:	Федеральное агентство связи РФ
Регистрационный номер:	

**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ**  
Абонентская радиостанция носимая стандартом GSM 900/1800  
GT-E1310 производство фирмы Samsung Electronics Co., Ltd.  
сертифицирована органом по сертификации  
«НИИ-ТЕСТ»

Сертификат соответствия:	РОСС КР.АЕ95.Н01191
Сертификат соответствия выдан:	7/22/2008
Сертификат соответствия действителен до:	7/21/2011
Абонентская радиостанция носимый типа	ГОСТ Р 51318.22-99 ГОСТ Р 51318.24-99
GT-E1310	соответствуют требованиям нормативных документов



AE 95

Срок службы: 3 года  
Изготовитель:  
Samsung Electronics Co., Ltd. Самсунг Электроникс Ко.Лтд.  
Адрес:  
Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea 443-742  
Корея, провинция Квонги, Сувон, 443-742  
416, Maetan-3dong, Yeongtong-gu

SAMSUNG ELECTRONICS



### Декларация соответствия (R&TTE)

Компания,

Samsung Electronics

подтверждает, что данный

Мобильный телефон GSM : E1310M

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

Безопасность EN 60950-1 : 2001+A11:2004

ЭМС EN 301 489-1:V1.5.1 (11-2004)

EN 301 489-7:V1.2.1 (08-2002)

SAR EN 50360 : 2001

EN 62209-1 : 2006

RADIO EN 301 511 V9.0.2 (03- 2003)

На настоящем декларируется, что (были) проведены все существенные радиотехнические тесты и что указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC.

Процедура подтверждения соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в Приложении IV директивы 1999/5/EC, проводилась с привлечением следующих организаций:

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*

Идентификационный знак: 0168

Техническая документация хранится в:

Samsung Electronics QA Lab.

и предоставляется по запросу.

(Представитель в EC)

Samsung Electronics Euro QA Lab.

Blackbushe Business Park, Saxony Way, Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2008.06.27

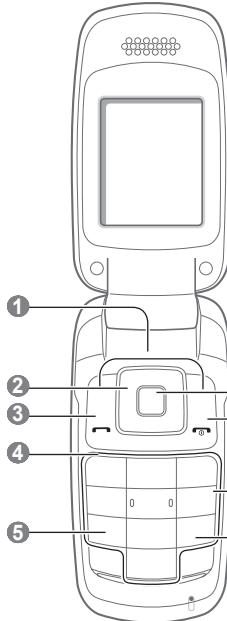
Yong-Sang Park / S. Manager

(место и дата выпуска) (Фамилия и подпись уполномоченного лица)

\* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения телефона.

*Y. S. Park*

## Внешний вид телефона



**1** Программные клавиши  
Выполнение действий, указанных в нижней строке дисплея

**2** 4-позиционная клавиша навигации  
В режиме ожидания — быстрый доступ к выбранным в настройках функциям; в режиме меню — переход между пунктами меню

**3** Клавиша вызова  
Вызов или ответ на вызов; в режиме ожидания — просмотр последних исходящих, пропущенных и входящих вызовов

**4** Клавиша доступа к серверу голосовой почты  
В режиме ожидания — доступ к голосовой почте (нажмите и удерживайте)

**5** Клавиша паузы  
Вставка паузы между цифрами (нажмите и удерживайте)

**6** Клавиша подтверждения  
В режиме ожидания — доступ к меню; в режиме меню — выбор выделенного параметра или подтверждение ввода

**7** Клавиша питания и выхода из меню  
Включение и выключение телефона (нажмите и удерживайте); завершение вызова; в режиме меню — отмена ввода и возврат в режим ожидания

**8** Алфавитно-цифровые клавиши

**9** Клавиша режима «Без звука»  
В режиме ожидания — включение и выключение режима «Без звука» (нажмите и удерживайте)

В верхней части дисплея могут отображаться следующие индикаторы состояния.

Значок	Описание
Signal strength icon	Уровень сигнала сети
Phone icon	Выполняется вызов
Call forwarding icon	Включена переадресация вызовов
Roaming icon	Зона роуминга
Battery icon	Будильник включен
SMS icon	Получено SMS-сообщение
Call icon	Получено сообщение голосовой почты
FM radio icon	FM-радио включено
Speaker icon	Включен режим «Обычный»
Mute icon	Включен режим «Без звука»
Battery level icon	Уровень заряда аккумуляторной батареи

## Установка SIM-карты и аккумулятора

1. Снимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте SIM-карту.



2. Вставьте аккумулятор и установите на место крышки.



## Зарядка аккумулятора

1. Подключите к телефону прилагаемое зарядное устройство.



2. По окончании зарядки отсоедините зарядное устройство.

Перед извлечением аккумулятора необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае можно повредить телефон.

## Обозначения, используемые в данном руководстве

Примечание: примечания, советы или дополнительная информация

Стрелка: порядок выбора параметров или пунктов меню для выполнения какого-либо действия, например: в режиме меню выберите пункт Сообщения → Создать (означает: выберите пункт Сообщения, затем пункт Создать)

Квадратные скобки: клавиши телефона, например: [←] (обозначает клавишу питания и выхода из меню).

Угловые скобки: программные клавиши для управления различными функциями телефона, отображаемыми на экране, например: <Да> (обозначает программную клавишу Да)

1. В режиме ожидания введите номер телефона и нажмите программную клавишу <Опции> → Создать контакт.

2. Выберите тип номера.

3. Введите сведения о контакте.

4. Нажмите программную клавишу <Опции> → Сохранить, чтобы сохранить контакт в памяти.

## Отправка и просмотр сообщений

### Отправка SMS-сообщений

1. В режиме меню выберите пункт Сообщения → Создать.

2. Введите номер абонента и перейдите в поле внизу.

3. Введите текст сообщения и нажмите программную клавишу <Опции> → Отправить .

### Просмотр SMS-сообщений

1. В режиме меню выберите пункт Сообщения → Входящие.

2. Выберите SMS-сообщение.

### Добавление нового контакта

### Прослушивание FM-радио

1. Подключите к многофункциональному разъему телефона прилагаемую гарнитуру.

2. В режиме меню выберите пункт FM-радио.

3. Чтобы включить радио, нажмите клавишу [OK].

4. Нажмите программную клавишу <Да>, чтобы запустить автоматическую настройку.

После этого начнется автоматический поиск и сохранение доступных радиостанций.

При первом включении FM-радио появится запрос на начало автоматической настройки.

5. Для выбора радиостанции используйте клавиши влево и вправо.

6. Чтобы выключить FM-радио, нажмите клавишу [OK].

### Установка и использование будильника

#### Установка нового сигнала

1. В режиме меню выберите пункт Будильник.

2. Выберите свободную ячейку будильника и нажмите клавишу [OK].

3. Настройте сигнал.

4. Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

#### Остановка сигнала

При срабатывании сигнала будильника выполните следующие действия.

- Нажмите любую клавишу для отключения сигнала, если для него не установлен повтор.

- Если для сигнала задан повтор, нажмите программную клавишу <Да> или клавишу [OK], чтобы полностью отключить его, либо программную клавишу <Пause> или любую клавишу, чтобы отключить сигнал на время повтора.

### Чтобы изменить интервал между ложными вызовами, выполните следующие действия.

В режиме меню выберите пункт Настройки → Приложение → Ложный вызов → Таймер ложного вызова → параметр.

### Выполнение ложных вызовов

Чтобы уйти со встречи или прервать нежелательный разговор, можно имитировать входящий вызов.

#### Чтобы выполнить ложный вызов, выполните следующие действия.

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу навигации вниз.

#### Чтобы изменить интервал между ложными вызовами, выполните следующие действия.

В режиме меню выберите пункт Настройки → Приложение → Ложный вызов → Таймер ложного вызова → параметр.